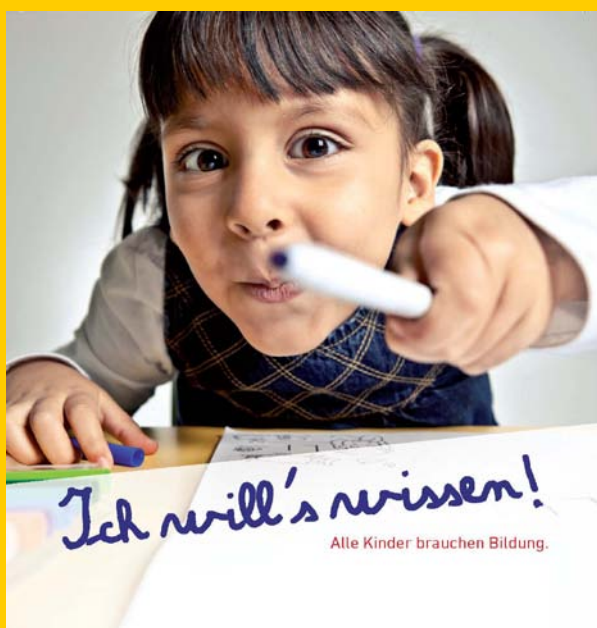




# INTERKULTURELLE WOCH

## REGENSBURG 2011

Wie schon im vergangenen Jahr koordiniert der Ausländerbeirat wieder die Interkulturelle Woche in Regensburg; eine Initiative, die deutschlandweit vom 25.9. bis 1.10.2011 stattfindet und ein umfangreiches sowie buntes Programm zu bieten hat, das Immigranten und Deutsche einander näher bringen soll. Die Interkulturelle Woche ist ein Projekt der Deutschen Bischofskonferenz, der Evangelischen Kirche in Deutschland und der Griechisch-Orthodoxen Metropolie, das sich aus dem Tag des ausländischen Mitbürgers entwickelt hat. Es wird von den Gewerkschaften, Wohlfahrtsverbänden, Kommunen, Ausländerbeiräten und Integrationsbeauftragten, Migrantenorganisationen und Initiativgruppen unterstützt und mitgetragen. Jedes Jahr nehmen zahlreiche Gemeinden, Städte und Kommunen daran teil, es finden über 4.000 Veranstaltungen statt.



Motto ist wie letztes Jahr wieder „Zusammenhalten – Zukunft gewinnen“, dennoch liegt der Hauptaugenmerk 2011 auf dem Thema „Ich will's wissen!“ und befasst sich mit der Bildungspolitik, insbesondere mit der Einbindung von Kindern mit Migrationshintergrund in den Unterricht. Dennoch beschränken sich die einzelnen Beiträge nicht nur auf dieses Thema, sondern sind bunt gemischt und bieten für jeden Geschmack genau das richtige: Nicht nur durch Diskussionen, sondern auch durch Konzerte, gemeinsames Kochen,

Lesungen, Kinovorführungen, Tanzveranstaltungen und anderen Sportaktivitäten, aber auch Tage der offenen Türe in Religionsgemeinschaften und Schulen sollen Anstöße gegeben werden für ein gemeinsames Zusammenleben, das sich gegenseitig bereichert.

Sowohl Vereine als auch Einzelpersonen sind daher herzlich eingeladen, sich an der Interkulturellen Woche 2011 in Regensburg zu beteiligen (das Anmeldeformular steht Ihnen auf der Homepage des Ausländerbeirats zur

Verfügung <http://www.auslaenderbeirat-regensburg.de> ). Wir freuen uns über jeden Teilnehmer, jeden Besucher und jeden Interessierten.

## PROGRAMM 2011

### 24.09.2011 SAMSTAG

**Kurs: Fremd ist der Fremde in der Fremde (Karl Valentin)**

(Kurs-Nr. Z1-104)

Workshop zum globalen Lernen im Rahmen der Interkulturellen Woche. Wann fühlen wir uns fremd? Wann fühlen wir uns "zuhause"? Können wir uns auch "fremd" fühlen im eigenen Land? Anhand zweier Kurzfilme setzen wir uns mit unseren Vorurteilen "Ausländern" gegenüber auseinander, versuchen den Ursachen gegenseitigen Misstrauens auf den Grund zu gehen, um so ein besseres Verständnis zueinander zu finden. Auch klärt die Referentin in einem kurzen Theorieteil Begriffe, wie Migration, Integration, Identität und Zuwanderung.

Referentin: Brigitte Erber

Beitrag: 15€ /5€ für Studierende und Mitarbeiter/innen Una terra Laden inkl. „fairgekochten“ Imbiss.

Anmeldung erforderlich unter 0941/5972-231 oder [info@keb-regensburg-stadt.de](mailto:info@keb-regensburg-stadt.de)

**Uhrzeit:** 9.00-16.00h

**Ort:** Diözesanzentrum, Obermünsterplatz 7

### 26.09.2011 MONTAG

**Film: Alles Koscher (GB 2011)**

(Kurs-Nr. Z12-91)

Einführung und Filmgespräch. Mahmud Nasir (Omid Djalili) ist ein liebender Ehemann, aufopferungsvoller Vater und überzeugter, wenn auch nicht gerade strenggläubiger Moslem. Als seine Mutter stirbt, macht er jedoch eine Entdeckung, die sein komplettes Leben auf den Kopf stellt. Er findet seine Geburtsurkunde, die ihn nicht nur als Adoptivkind, sondern ausgerechnet auch als Juden ausweist... sein richtiger Name ist Solly Shimshillewitz! Um seinen vermeintlichen Vater Izzy Shimshillewitz im Altersheim besuchen zu können, muss Mahmud dem kranken Mann als Jude unter die Augen treten, und so begibt er sich äußerst widerwillig bei dem jüdischen

Taxifahrer Lenny (Richard Schiff) in die religiöse und kulturelle Lehre. Während Mahmud heimlich Jiddisch lernt und mit Lenny eine Bar Mitzwa besucht, wird seine Familie aufgrund seiner häufigen Abwesenheit langsam misstrauisch. Zudem kündigt sich Besuch an: Arshad Al-Masri (Igal Naor), ein fanatischer Prediger, will seine Zustimmung zur Hochzeit seiner Stieftochter mit Mahmuds Sohn Rashid (Amit Shah) erst geben, wenn er sich persönlich von Mahmuds Religiosität überzeugt hat. Dieser verspricht seinem verliebten Sohn hoch und heilig, sich wie ein frommer Moslem zu verhalten, doch das ist für den mitten in der Identitätskrise steckenden Mahmud leichter gesagt als getan...



Kartenvorbestellungen unter (0941) 41625

In Kooperation mit: EBW, Gesellschaft für christlich-jüdische Zusammenarbeit Regensburg.

Referentin: Beate Eichinger

Beitrag: Kinoeintritt

**Uhrzeit:** 20.00-22.30h

**Ort:** Regina-Kino, Holzgartenstraße 22, Regensburg.

**Infotag: Der a.a.a. stellt sich vor**

Der Arbeitskreis für Ausländische Arbeitnehmer e.V. öffnet in der Interkulturellen Woche von Montag, 26.09.11, bis Donnerstag, 29.09.11, von 15.00 bis 17.00 seine Türen für Interessierte. Jeder der Lust hat ist herzlich eingeladen, vorbei zu kommen und sich umzusehen. Wir führen gerne durch die Räume und stellen unsere Arbeit vor

**Uhrzeit: 15.00 – 17.00h**  
**Ort: Erhardigasse 7, 93047 Regensburg.**

## **27.09.2011 DIENSTAG**

### **Stadtführung Regensburg entdecken**

Erforscht die Regensburger Vergangenheit. Während der Führung erzählen wir euch viele spannende Geschichten über unsere Stadt an der Donau. Ihr werdet erfahren, warum die Römer ausgerechnet hier ihre Siedlung bauten, wieso die Steinernen Brücke für Regensburg so wichtig war, wie lang eine „Regensburger Elle“ ist und wie die Menschen im Mittelalter gelebt haben.

Bitte melden Sie sich oder Ihre Kinder vorher telefonisch (0941/2303600) oder bei [kontakt@stadtmaus.de](mailto:kontakt@stadtmaus.de) an, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

Alter: 5-14 Jahre und Familien mit Kindern

Dauer 1,5 Stunden

Organisiert von der Stadtmaus Regensburg.

Beitrag: 1 Euro pro Person

**Uhrzeit: 14.00h**

**Ort: Historische Wurstkuchl**

### **Infotag: Der a.a.a. stellt sich vor**

Der Arbeitskreis für Ausländische Arbeitnehmer e.V. öffnet in der Interkulturellen Woche von Montag, 26.09.11, bis Donnerstag, 29.09.11, von 15.00 bis 17.00 seine Türen für Interessierte. Jeder der Lust hat ist herzlich eingeladen, vorbei zu kommen und sich umzusehen. Wir führen gerne durch die Räume und stellen unsere Arbeit vor

**Uhrzeit: 15.00 – 17.00h**

**Ort: Erhardigasse 7, 93047 Regensburg.**

## **28.09.2011 MITTWOCH**

### **Infotag: Der a.a.a. stellt sich vor**

Der Arbeitskreis für Ausländische Arbeitnehmer e.V. öffnet in der Interkulturellen Woche von Montag, 26.09.11, bis Donnerstag, 29.09.11, von 15.00 bis 17.00 seine Türen für Interessierte. Jeder der Lust hat ist herzlich eingeladen, vorbei zu kommen und sich umzusehen. Wir führen gerne durch die Räume und stellen unsere Arbeit vor

**Uhrzeit: 15.00 – 17.00h**

**Ort: Erhardigasse 7, 93047 Regensburg.**

**29.09.2011 DONNERSTAG**

**Vortrag: Identität von Migrantinnen in Deutschland – kulturelle Unterschiede klären**

(Kurs-Nr. Z1-62)

- Sensibilisierung für die kulturelle Dimension des Lebens in Deutschland, um die erfolgreiche Akkulturation in Deutschland zu stärken.
- Reflexion der mitgebrachten Denk- und Verhaltensmuster und der Vorhandenen, interkulturellen Erfahrung mit den „Anderen“.
- Bewusstsein schaffen für den inneren Konflikt, der durch Unterschiede der Werte und Normen entsteht.

In Kooperation mit Caritasverband Regensburg und KEB Regensburg-Stadt.

Referentin: Barbara Dudkowski

Beitrag: 4,50€3€

**Uhrzeit: 19.30 – 22.00h**

**Ort: Diözesanzentrum, Obermünsterplatz 7**

**Kurs: Training interkultureller Kompetenz für Einsteiger und Fortgeschrittene.**

Die Fortbildung „Toleranz fördern – Kompetenz stärken“ soll ein erster Schritt zum Erwerb von Interkulturelle Kompetenz sein. In diesen Modul werden Basisinformationen zur Begegnung von ausländischen MitbürgerInnen vermittelt und interkulturelle Unterschiede aufgezeigt.

Zielsetzung der Fortbildung:

- Entwicklung bzw. Vertiefung einer interkulturellen Sensibilität für das eigene und fremde Wahrnehmen, Denken, Fühlen und Handeln.
- Erwerb von Konzepten und Modellen zum Verstehen der eigenen und fremden Kultur.
- Kennenlernen und Einüben von neuen kulturspezifischen Handlungsstrategien.

Derselbe Kurs wird auch noch am 31.10.2011, 7.11.2011, 18.11.2011 und 9.12.2011 angeboten, zur unten angegebenen Uhrzeit, immer in der Jugendwerkstatt.

Veranstalter: JMD der Kath. Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e.V. und JMD der Jugendwerkstatt Regensburg

e.V., Amt für kommunale Jugendarbeit der Stadt Regensburg und Stadtjugendring.

Anmelden bitte unter: [jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de](mailto:jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de)

**Uhrzeit: eintägig, von 9.00 – 16.00h**

**Ort: Jugendwerkstatt, Glockengasse 1, 93047 Regensburg.**

## 30.09.2011 FREITAG

**Fortbildung Die öffentliche Debatte über Einwanderer – Stereotype, Diskriminierung und Rassismus.“**

Referent ist Prof. Dr. Unbehaun, Dipl.-Sozpäd., Dipl.-Orientalist.

Organisiert von Al-Nur Licht e.V.

Anmeldung bitte unter der Tel.-Nr. 015117665401 oder [kviehbacher@web.de](mailto:kviehbacher@web.de)

Unkostenbeitrag für Verpflegung: 5 Euro

**Uhrzeit: 13.00-17.00h**

**Ort: Bürgertreff Süd-Ost, Walderdorffstr. 13b, 93053 Regensburg.**



## 01.10.2011 SAMSTAG

**Treffen: Interkulturelles Café**

Das interkulturelle Café, organisiert von BI Asyl bietet jedem die Gelegenheit, in einer ruhigen und gemütlichen Atmosphäre seine Mitbürger und Mitbürgerinnen kennenzulernen, zu lachen und sich auszutauschen.

**Uhrzeit: 17-21h**

**Ort: Interkulturelles Zentrum in der Liebigstr. 8a, 93055 Regensburg**

**15.10.2011 SAMSTAG**

**Theater: Asyl-Monologe**

Die Asyl-Monologe sind die erste Produktion des Berliner Vereins „Bühne für Menschenrechte“, deren Ziel es ist, öffentlich Aufmerksamkeit für Menschenrechtsfragen zu erzeugen.

Sie erzählen von Menschen, die Grenzen überwunden, Verbündete gefunden, ein „Nein“ nie als Antwort akzeptiert und unter aussichtslosen Bedingungen immer weiter gemacht haben. „Viele Menschen wissen nicht, was los ist. Ich möchte zeigen, wie wir Flüchtlinge leben. Ich hoffe, dass das Publikum es verstehen wird.“, so Ali, einer der Protagonisten, der seit 2007 auf eine Entscheidung zu seinem Antrag auf Aufenthalt aus humanitären Gründen wartet und somit noch heute von Abschiebung bedroht ist.



Organisiert von ue-Theater und BI Asyl.

Bei dieser Aufführung gelten relative Eintrittspreise: So ist der Durchschnittspreis 12 €, der niedrigste Preis 5,60 € und Flüchtlinge, die vom Asylbewerberleistungsgesetz betroffen sind, haben freien Eintritt.

**Uhrzeit: 19.00h**

**Ort: Großer Dollingersaal im Alten Rathaus**

## 20.10.2011 DONNERSTAG

**Vortrag: Grüß Gott Herr Imam – eine Religion kommt an.**

(Kurs-Nr. Z12-90)

Der Imam der bayerischen Gemeinde Penzberg ist eine Symbolfigur für die geglückte Integration einer muslimischen Gemeinschaft in ein ausgeprägt selbstbewusst-traditionelles Milieu. Er repräsentiert einen weltoffenen, loyalen und transparenten Islam und widerlegt mit seiner Reform-Moschee den Verdacht von der Unvereinbarkeit von Islam und Rechtsstaat. Idriz beschreibt das „Penzberger Modell“ und entwickelt daraus eine realistische und vielversprechende Roadmap für ganz Deutschland.

Referent: Benjamin Idriz, Imam von Penzberg

Beitrag: kostenfrei

**Uhrzeit: 19.30-22.00h**

**Ort: Pfarrheim Mater Dolorosa,  
Hoher-Kreuz-Weg 9, 93055 Regensburg.**

In Kooperation mit: EBW, Pfarrei Mater Dolorosa,  
Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Neupfarrkirche,  
Islamisches Kulturzentrum Regensburg e. V.

## 28.10.2011 MONTAG

**Kurs: Arbeiten mit Fallbeispielen.**

Training interkultureller Kompetenz, für Fortgeschrittene.

Veranstalter: JMD der Kath. Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e.V. und JMD der Jugendwerkstatt Regensburg e.V., Amt für kommunale Jugendarbeit der Stadt Regensburg und Stadtjugendring.

Anmelden bitte unter: [jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de](mailto:jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de)

**Uhrzeit: 9.00 – 16.00h**

**Ort: Jugendwerkstatt, Glockengasse 1, 93047 Regensburg.**

## 29.10.2011 DIENSTAG

**Kurs: „Interreligiöse Kompetenz“ für Einsteiger und Fortgeschrittene**

Training interkultureller Kompetenz.

Veranstalter: JMD der Kath. Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e.V. und JMD der Jugendwerkstatt Regensburg e.V., Amt für kommunale Jugendarbeit der Stadt Regensburg und Stadtjugendring.

Anmelden bitte unter: [jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de](mailto:jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de)  
**Uhrzeit: 9.00-16.00h**  
**Ort: Jugendwerkstatt, Glockengasse 1, 93047 Regensburg**

**05.12.2011 MONTAG**

**Kurs: „Allgemeine Sensibilisierung: Interkulturelle Situationen im Film“**

Training interkultureller Kompetenz für Einsteiger und Fortgeschrittene.

Veranstalter: JMD der Kath. Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e.V. und JMD der Jugendwerkstatt Regensburg e.V., Amt für kommunale Jugendarbeit der Stadt Regensburg und Stadtjugendring.

Anmelden bitte unter: [jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de](mailto:jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de)

**Uhrzeit: Zeit: 9.00 – 16.00h**

**Ort: Ort: Jugendwerkstatt, Glockengasse 1, 93047 Regensburg.**

**Kontakt:**

**PhDr. Ludmilla Kvapilová (Vorsitzende des Ausländerbeirats)**

**Anna Hofberger (Koordinatorin der IKW)**

**0176/24025541**

**Silberne-Kranz-Gasse 8**

**93047 Regensburg**

**[Anna.Hofberger@web.de](mailto:Anna.Hofberger@web.de)**

**[auslaenderbeirat@regensburg.de](mailto:auslaenderbeirat@regensburg.de)**